

# СОДЕРЖАНИЕ

# CONTENTS

## Аналитика

## Analytics

ПЭТ-ТАРА В МИРЕ И В РОССИИ  
ТЕНДЕНЦИИ РЫНКА ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ  
ПРОДУКЦИИ В 2017–2018 ГОДАХ

4 PET CONTAINERS IN WORLD AND IN RUSSIA

6 TRENDS OF PULP AND PAPER PRODUCTS  
MARKET IN 2017-2018

АЛЕКСАНДР БОЙКО  
ОТРАЖЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ РАЗВИТИЯ  
УПАКОВОЧНОГО РЫНКА В РОССИИ.  
АКТУАЛЬНОЕ НА ROSUPACK 2018

8 ALEXANDER BOYKO  
REFLECTION OF CHANGES IN RUSSIAN  
PACKAGING MARKET DEVELOPMENT.  
OF CURRENT CONCERN AT ROSUPACK 2018

ОТ ЛОЯЛЬНОСТИ КЛИЕНТА  
К РЕЛЕВАНТНОСТИ ПРОДУКТА

10 FROM CUSTOMER LOYALTY  
TO PRODUCT RELEVANCE

## Материалы

## Materials

МИРОВАЯ ПИЩЕВАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ  
МЕНЯЕТ СТЕКЛЯННУЮ УПАКОВКУ НА ПЭТ

12 GLOBAL FOOD INDUSTRY IS CHANGING GLASS  
PACKAGING TO PET

НАНОФОЛЬГА – НОВЕЙШАЯ РАЗРАБОТКА  
В СФЕРЕ УПАКОВКИ

15 NANOFOIL - LATEST DEVELOPMENT  
IN THE FIELD OF PACKAGING

## Машины и оборудование

## Machinery & equipment

HAÏTIAN JUPITER.  
10 ЛЕТ НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ

16 HAITIAN JUPITER.  
10 YEARS ON RUSSIAN MARKET

ОБОРУДОВАНИЕ ХОЛДИНГА «РУССКАЯ  
ТРАПЕЗА» ДЛЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЙ  
УПАКОВКИ ПРОДУКТОВ

18 EQUIPMENT FROM RUSSIAN TRAPEZA  
HOLDING FOR HIGH-QUALITY  
PACKAGING OF PRODUCTS

## Технологии

## Technologies

ВЛАДИМИР ШАВЫРИН  
ЖЕСТЕБАНКА БУДУЩЕГО. ВЗГЛЯД ВНИМАТЕЛЬНОГО  
ПОСЕТИТЕЛЯ ВЫСТАВКИ УПАКОВКА 2018

20 VLADIMIR SHAVYRIN  
TIN CAN OF FUTURE. THE ATTENTIVE GLANCE OF THE  
VISITOR AT UPAKOVKA 2018 EXHIBITION

АДГЕЗИВЫ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ  
В БАРЬЕРНОЙ УПАКОВКЕ

24 ADHESIVES FOR BARRIER  
PACKAGING APPLICATIONS

МИХАИЛ КУВШИНОВ  
ЦИФРОВАЯ УПАКОВКА

26 MIKHAIL KUVSHINOV  
DIGITAL PACKAGING

КАК ОТСЛЕДИТЬ ДВИЖЕНИЕ МОЛОЧНОЙ ПРОДУКЦИИ?

28 HOW TO TRACK DAIRY PRODUCTS MOVEMENT?

## Защита товара

## Protection of goods

БОРЬБА С КОНТРАФАКТОМ. КАК МАРКИРОВКА  
ТОВАРОВ МОЖЕТ ЗАЩИТИТЬ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ?

30 EFFORT AGAINST COUNTERFEIT. HOW THE MARKING  
OF GOODS CAN PROTECT CONSUMERS?

## Экология

## Ecology

ПОЛИНА АНДРИЯНОВА  
СЖИГАТЬ НЕЛЬЗЯ, ПЕРЕРАБОТАТЬ!

32 POLINA ANDRIYANOVA  
COMBUST IS PROHIBITED, RECYCLING IS NECESSARY!

ИТОГИ ПЕРВОГО «РЕЙТИНГА ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ  
ОТКРЫТОСТИ ЦБК РФ» ПОДВЕДЕНЫ В ТПП РФ

36 IN CCI RF RESULTS OF ENVIRONMENTAL TRANSPARENCY  
ARE SUMMARIZED AMONG RUSSIAN COMPANIES

ЖИТЕЛЕЙ РОССИИ НАУЧАТ  
РАЗДЕЛЬНОМУ СБОРУ ОТХОДОВ

37 RESIDENTS OF RUSSIA WILL BE  
TAUGHT TO SEPARATE WASTE COLLECTION

ЕКАТЕРИНА БУКЕТОВА  
ПЕРЕРАБОТКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ  
ОТХОДОВ В БЕЛАРУСИ

38 CATHERINE BUKETOVA  
RECYCLING AND USAGE  
OF WASTE IN BELARUS

## Дизайн

## Design

УНИКАЛЬНАЯ УПАКОВКА  
ДЛЯ КОНФЕТ ПРЕМИУМ-КЛАССА

40 UNIQUE PACKAGING  
FOR PREMIUM SWEETS

ВИКТОР КУХАРСКИЙ  
ИСКУССТВО И УПАКОВКА

42 VICTOR KUKHARSKY  
ART AND PACKAGING

## Подготовка кадров

## Personnel training

НИКОЛАЙ ЕФРЕМОВ  
РАЗВИТИЕ ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ РОССИИ –  
ВАЖНЕЙШАЯ МИССИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

44 NIKOLAY EFREMOV  
DEVELOPMENT OF DIGITAL ECONOMY IN RUSSIA – THE  
MOST IMPORTANT MISSION OF HIGHER EDUCATION

## Выставки и конкурсы

## Exhibitions & competitions

ИРИНА ВОЛКОВА  
ANUGA FOODTEC 2018 – ВПЕЧАТЛЯЮЩИЙ УСПЕХ

48 IRINA VOLKOVA  
ANUGA FOODTEC 2018 – IMPRESSIVE SUCCESS

BEVIALE MOSCOW 2018

51 BEVIALE MOSCOW 2018

«ПРОДЭКСПО-2018»: 25 ЛЕТ В ИНТЕРЕСАХ ОТРАСЛИ

52 PRODEXPO-2018: 25 YEARS FOR INDUSTRY PURPOSES

КАЗИМИР МАЛЕВИЧ: НЕ ТОЛЬКО «ЧЕРНЫЙ КВАДРАТ»

56 KASIMIR MALEVICH: NOT ONLY «BLACK SQUARE»

### РЫНОК ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

стр. 6

Иллюстрированный информационно-аналитический и научно-технический журнал для производителей и потребителей упаковочных технологий, материалов, оборудования и дизайна

Основан в 1930 г. Издание возобновлено в 1990 г.  
Выходит 6 раз в год

**ИЗДАТЕЛЬ:**  
ООО журнал «ТАРА И УПАКОВКА» –  
основатель Музея упаковки и учредитель  
Центра упаковки, этикетки, дизайна

**РЕДАКЦИЯ:**  
Главный редактор  
ИГОРЬ СМИРЕННЫЙ,  
вице-президент Европейского института упаковки (EPI),  
член Международного союза журналистов,  
пишущих на тему упаковки (IPPO)

Зам. главного редактора  
ИРИНА ВОЛКОВА,  
член Международного союза журналистов,  
пишущих на тему упаковки (IPPO)  
E-mail: iris104@yandex.ru

Финансовый директор  
МАРИНА БЕЛОКОНОВА

Менеджер по рекламе  
НАТАЛЬЯ АКСЁНОВА  
E-mail: reklamatar@yandex.ru

Зав. редакцией  
ГАЛИНА СМИРЕННАЯ

Компьютерная верстка и дизайн  
ТАТЬЯНА РУНОВА,  
НИКОЛАЙ МОРОЗОВ  
E-mail: offrosts@yandex.ru

Web-мастер  
ЕЛЕНА НАГОРСКАЯ

Корректор  
ИРИНА ДЁМИНА

Адрес редакции:  
Россия, 107023, Москва, ул. Суворовская, д. 6  
Тел./факс: (495) 644 0402, 644 0403  
E-mail: magpack@mail.ru  
<http://www.magpack.ru>  
«Tara i Upakovka» magazine, OOO,  
st. Suворovskaya, 6, Moscow, 107023, Russia.

VIVASTAR  
ТИПОГРАФИЯ

Подписной индекс журнала в каталогах агентства «Роспечать»:  
– на полгода 71077; на год 72348

© ООО журнал «ТАРА И УПАКОВКА»  
Журнал зарегистрирован  
в Госкомпечати РФ 26.10.90 г.,  
регистрационный № 775.  
При перепечатке материалов  
ссылка на журнал обязательна.  
Перепечатка без письменного  
разрешения редакции запрещена.  
Редакция не несет ответственности за  
содержание рекламных материалов.



### ЖЕСТЕБАНКА БУДУЩЕГО

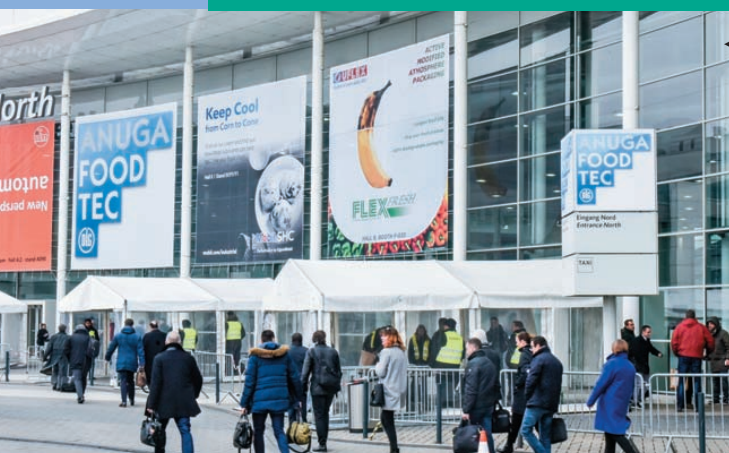
стр. 20

стр. 30



### МАРКИРОВКА ДЛЯ БОРЬБЫ С КОНТРАФАКТОМ

стр. 48



### ANUGA FOODTEC 2018

**ВНИМАНИЕ!** Открыта подписка на электронную версию журнала.  
Подробнее на [www.magpack.ru](http://www.magpack.ru)

#### OUR ADVERTISING AGENCIES ABROAD

**Germany:** Tel. + 49 2129 348 390.

Fax: + 49 2129 348 3910.

E-mail: [sabine.dussey@dussey.de](mailto:sabine.dussey@dussey.de) - Mrs. Sabine Dussey.

**Israel:** Tel: +972 2583 2085, +972 544 625940

E-mail: [nahum.greenberg@gmail.com](mailto:nahum.greenberg@gmail.com) - Mr. Nahum Grinberg.